

V Bruseli 20. júla 2026
(OR. en)

11894/26

Medziinštitucionálny spis:
2026/0205(NLE)

ECOFIN 1016
UEM 366
FIN 1075
EIB
ECB

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie z 5. októbra 2021 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Malty

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY

Z ...,

**ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie z 5. októbra 2021
o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Malty**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021,
ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti¹, a najmä na jeho článok 20
ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

¹ Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

keďže:

- (1) Po tom, ako Malta 13 júla 2021 predložila národný plán obnovy a odolnosti, Komisia navrhla Rade jeho kladné posúdenie. Rada 5. októbra 2021 kladné posúdenie schválila vykonávacím rozhodnutím² (ďalej len „vykonávacie rozhodnutie Rady z 5. októbra 2021“). Vykonávacie rozhodnutie Rady z 5. októbra 2021 bolo zmenené vykonávacími rozhodnutiami Rady zo 14. júla 2023³, z 20. júna 2025⁴ a 12. decembra 2025⁵.
- (2) Malta 26. júna 2026 predložila Komisii odôvodnenú žiadosť o návrh na zmenu vykonávacieho rozhodnutia Rady z 5. októbra 2021 v súlade s článkom 21 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/241, pretože plán obnovy a odolnosti už z dôvodu objektívnych okolností sčasti nemožno zrealizovať. Malta preto predložila zmenený plán obnovy a odolnosti.

Zmeny na základe článku 21 nariadenia (EÚ) 2021/241

- (3) Zmeny plánu obnovy a odolnosti, ktoré Malta predložila z dôvodu objektívnych okolností, sa týkajú 20 opatrení.

² Pozri dokumenty ST 11941/21 a ST 11941/21 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

³ Pozri dokumenty ST 11202/23 a ST 11202/23 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

⁴ Pozri dokumenty ST 9589/25, ST 9589/25 ADD 1 a ST 9589/25 ADD 1 COR na <http://register.consilium.europa.eu>.

⁵ Pozri dokumenty ST 15661/25, ST 15661/25 ADD 1 a ST 15661/25 ADD 1 REV na <http://register.consilium.europa.eu>.

- (4) Malta objasnila, že jedno opatrenie už sčasti nemožno vykonať z dôvodu neočakávaných oneskorení stavebných prác. Týka sa to opatrenia C1-I1 (Investície do obnovy a ekologizácie budov verejného a súkromného sektora). Malta preto požiadala o zmenu tohto opatrenia. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 5. októbra 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (5) Malta objasnila, že jedno opatrenie už sčasti nemožno vykonať z dôvodu neočakávaných oneskorení verejného obstarávania. Týka sa to opatrenia C6-I1 (Digitalizácia justičného systému). Malta preto požiadala o zmenu tohto opatrenia. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 5. októbra 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (6) Malta objasnila, že došlo k zmene dvoch opatrení s cieľom zaviesť lepšie alternatívy v záujme dosiahnutia ich pôvodných ambícií. Týka sa to opatrenia C6-R1 (Reforma spôsobu vymenúvania a odvolávania zástupcov justície) a opatrenia C6-R2 (Vytvorenie samostatnej prokuratúry). Malta preto požiadala o zmenu týchto opatrení. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 5. októbra 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (7) Malta objasnila, že došlo k zmene 15 opatrení s cieľom zaviesť lepšie alternatívy, vďaka ktorým by sa znížila administratívna záťaž a zjednodušilo vykonávanie vykonávacieho rozhodnutia Rady 5. októbra 2021, pričom by sa stále dosiahli ciele uvedených opatrení. Týka sa to týchto opatrení: C1-I2 (Investície do obnovy a modernizácie budovy verejnej nemocnice), C1-I5 (Investície do energie z obnoviteľných zdrojov na verejných priestranstvách), C2-R1 (Stimulovanie prijímania a vykonávania politík na podporu udržateľnosti odvetvia dopravy, a to aj podporou využívania hromadnej a multimodálnej dopravy), C2-R6 (Zlepšené riadenie mobility vo verejnej službe), C2-R7 (Opatrenia na zníženie dopravnej zápch), C2-I2 (Posilnenie zavádzania elektrických vozidiel v súkromnom sektore), C3-I2 (Digitalizácia riaditeľstva obchodnej lodnej dopravy v rámci Dopravného úradu Malty), C3-I3 (Ďalšia digitalizácia a modernizácia verejnej správy), C3-I4 (Zavádzanie opatrení na zintenzívnenie digitalizácie súkromného sektora), C3-I5 (Mobilná digitalizácia mestskej ekológie), C4-I1 (Zriadenie centra krvi, tkanív a buniek pre Maltu), C5-R3 (Nové spôsoby vzdelávania smerom k inkluzívnemu a kvalitnému vzdelávaniu), C5-R4 (Systém monitorovania politiky vzdelávania), C5-R5 (Posilnenie odolnosti trhu práce) a C7-I2 (Investície do obnovy a ekologizácie budov súkromného sektora). Malta preto požiadala o zmenu týchto opatrení. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 5. októbra 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (8) Po znížení úrovně vykonávání opatření Malta požádala, v súlade s článkom 21 nariadenia (EÚ) 2021/241, o použitie zdrojov uvoľnených znížením úrovně ich vykonávania s cieľom zvýšiť úroveň vykonávania jedného opatrenia. Týka sa to zníženia úrovně vykonávania opatrení C1-I1 (Investície do obnovy a ekologizácie budov verejného a súkromného sektora) a C6-I1 (Digitalizácia justičného systému) a zvýšenia úrovně vykonávania opatrenia C7-I1 (Investície do distribučných centier a káblov). Malta preto požiadala o zvýšenie úrovně tohto opatrenia. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 5. októbra 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

Opravy administratívnych chýb

- (9) V znení vykonávacieho rozhodnutia Rady z 5. októbra 2021 bola zistená jedna administratívna chyba, ktorá má vplyv na opis komponentu 2: Dekarbonizácia dopravy. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 5. októbra 2021 by sa malo zmeniť s cieľom opraviť uvedenú administratívnu chybu, ktorá nezodpovedá obsahu plánu obnovy a odolnosti, ktorý bol Komisii predložený 31. októbra 2025, a to podľa dohody medzi Komisiou a Maltou. Táto oprava nemá vplyv na posúdenie plánu obnovy a odolnosti alebo jeho vykonávanie.

Posúdenie Komisie

- (10) Komisia posúdila zmenený plán obnovy a odolnosti podľa kritérií posudzovania stanovených v článku 19 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/241.

Príspevok k cieľom plánu REPowerEU

- (11) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. da) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.12 prílohy V k nemu sa očakáva, že kapitola REPowerEU bude do značnej miery (hodnotenie A) účinne prispievať k energetickej bezpečnosti, diverzifikácii dodávok energie v Únii, zvýšeniu využívania obnoviteľných zdrojov energie a energetickej efektívnosti, zvýšeniu kapacít na uskladňovanie energie alebo potrebnému zníženiu závislosti od fosílnych palív pred rokom 2030.
- (12) Malta požiadala o použitie zdrojov uvoľnených znížením úrovne vykonávania dvoch opatrení s cieľom zvýšiť úroveň vykonávania jedného opatrenia. Týka sa to opatrenia C7-I1 (Investície do distribučných centier a káblov). Nemá to vplyv na predchádzajúce kladné posúdenie kapitoly REPowerEU, v ktorej sa naďalej rieši využívanie obnoviteľných zdrojov energie, energetická efektívnosť a znižovanie závislosti od fosílnych palív na Malte.

Príspevok k zelenej transformácii vrátane biodiverzity

- (13) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. e) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.5 prílohy V k nemu obsahuje zmenený plán obnovy a odolnosti opatrenia, ktoré do značnej miery (hodnotenie A) prispievajú k zelenej transformácii vrátane biodiverzity alebo k riešeniu výziev, ktoré z nej vyplývajú. Na opatrenia na podporu klimatických cieľov pripadá suma, ktorá predstavuje 63,6 % celkových prostriedkov pridelených na zmenený plán obnovy a odolnosti a 100 % celkových odhadovaných nákladov na opatrenia v kapitole REPowerEU, vypočítaná podľa metodiky uvedenej v prílohe VI k nariadeniu (EÚ) 2021/241. V súlade s článkom 17 nariadenia (EÚ) 2021/241 je zmenený plán obnovy a odolnosti v súlade s informáciami uvedenými v národnom energetickom a klimatickom pláne na roky 2021 – 2030.
- (14) Opatrenia v zmenenom pláne obnovy a odolnosti naďalej výrazne prispievajú k zelenej transformácii. Príspevok zmeneného plánu obnovy a odolnosti k zelenej transformácii sa zvýšil zo 62,0 % na 63,6 %. Toto zvýšenie bolo dôsledkom rozšírenia opatrenia C7-I1 (Investície do distribučných centier a káblov), ktoré prevážilo nad znížením rozsahu opatrenia C1-I1 (Investície do obnovy a ekologizácie budov verejného a súkromného sektora).
- (15) Opatrenia týkajúce sa zelenej transformácie v zmenenom pláne obnovy a odolnosti vrátane kapitoly REPowerEU majú trvalý vplyv, keďže cieľom opatrení je podporiť využívanie obnoviteľných zdrojov energie na Malte, znížiť závislosť Malty od fosílnych palív a zvýšiť energetickú efektívnosť budov. V dôsledku toho uvedené opatrenia prispievajú aj k dosiahnutiu klimatických cieľov na roky 2030 – 2050 a cieľa klimateckej neutrality EÚ do roku 2050. Rozsahom daných zmien sa celkové posúdenie tohto kritéria nemení.

Príspevok k digitálnej transformácii

- (16) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. f) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.6 prílohy V k nemu obsahuje zmenený plán obnovy a odolnosti opatrenia, ktoré do značnej miery (hodnotenie A) prispievajú k digitálnej transformácii alebo k riešeniu výziev, ktoré z nej vyplývajú. Na opatrenia na podporu digitálnych cieľov pripadá suma, ktorá predstavuje 26,0 % celkových prostriedkov pridelených na zmenený plán obnovy a odolnosti, vypočítaná podľa metodiky uvedenej v prílohe VII k uvedenému nariadeniu.
- (17) Opatrenia v zmenenom pláne obnovy a odolnosti naďalej výrazne prispievajú k digitálnej transformácii. Zmena príspevku k digitálnej transformácii sa týka zníženia pridelených prostriedkov na jedno opatrenie, a to opatrenie C6-I1 (Digitalizácia justičného systému). Celkovo, vzhľadom na uvedenú zmenu týkajúcu sa prostriedkov pridelených na digitálnu transformáciu, znamená zmena maltského plánu obnovy a odolnosti čisté zníženie celkového príspevku k digitálnemu cieľu plánu obnovy a odolnosti o 0,9 percentuálneho bodu, a to z 26,9 % na 26,0 %. V dôsledku obmedzeného rozsahu tejto zmeny sa nemení celkové posúdenie tohto kritéria.

Výpočet nákladov

- (18) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. i) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.9 prílohy V k nemu je odôvodnenie uvedené v zmenenom pláne obnovy a odolnosti týkajúce sa výšky odhadovaných celkových nákladov na plán obnovy a odolnosti do strednej miery (hodnotenie B) primerané a realistické, je v súlade so zásadou nákladovej efektívnosti a zodpovedá očakávanému vnútroštátnemu hospodárskemu a sociálnemu vplyvu.

- (19) Podľa poskytnutých informácií z posúdenia odhadov nákladov na existujúce opatrenia, ktorých zmeny si vyžiadali nové posúdenie nákladov, vyplýva, že väčšina nákladov je primeraná a realistická. Len v niekoľkých prípadoch neboli metodika a výpočty použité na účely vypracovania odhadov nákladov dostatočne spoľahlivé, čo v prípade daného kritéria posudzovania bráni hodnoteniu A. Okrem toho boli zmeny odhadovaných nákladov na zmenené opatrenia odôvodnené a primerané novým zmeneným opatreniam a podporené podrobnými výpočtami a dôkazmi, a preto sa primeranosť a realističnosť týchto odhadovaných nákladov v porovnaní s pôvodným plánom obnovy a odolnosti nezmenila. Na záver možno konštatovať, že výška odhadovaných celkových nákladov na plán obnovy a odolnosti je v súlade so zásadou nákladovej efektívnosti a zodpovedá očakávanému vnútroštátnemu hospodárskemu a sociálnemu vplyvu.

Prípadné ďalšie kritériá posudzovania

- (20) Komisia sa domnieva, že zmeny, ktoré predložila Malta, nemajú vplyv na kladné posúdenie plánu obnovy a odolnosti uvedené vo vykonávacom rozhodnutí Rady z 5. októbra 2021, pokiaľ ide o relevantnosť, efektívnosť, účinnosť a koherentnosť plánu obnovy a odolnosti na základe kritérií posudzovania stanovených v článku 19 ods. 3 písm. a), b), c), d), db), g), h), j) a k) nariadenia (EÚ) 2021/241.

Kladné posúdenie

- (21) V nadväznosti na kladné posúdenie Komisie týkajúce sa zmeneného plánu obnovy a odolnosti obsahujúce konštatovanie, že plán obnovy a odolnosti uspokojivo spĺňa kritériá posudzovania stanovené v nariadení (EÚ) 2021/241, by sa mali v súlade s článkom 20 ods. 2 uvedeného nariadenia a prílohou V k nemu stanoviť reformy a investičné projekty potrebné na realizáciu zmeneného plánu obnovy a odolnosti, príslušné míľniky, ciele a ukazovatele, ako aj suma, ktorú Únia poskytne na realizáciu zmeneného plánu obnovy a odolnosti.

Finančný príspevok

- (22) Odhadované celkové náklady na zmenený plán obnovy a odolnosti Malty predstavujú 329 083 116 EUR. Keďže suma odhadovaných celkových nákladov na zmenený plán obnovy a odolnosti je vyššia než aktualizovaný maximálny finančný príspevok, ktorý má Malta k dispozícii, finančný príspevok určený v súlade s článkom 4a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1755⁶ a s článkom 20 ods. 4 a článkom 21a ods. 6 nariadenia (EÚ) 2021/241, ktorý je pridelený na zmenený plán obnovy a odolnosti Malty, by mal predstavovať 328 230 928 EUR. Finančný príspevok poskytnutý Malte preto zostáva nezmenený.
- (23) Vykonávacie rozhodnutie Rady z 5. októbra 2021 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť. V záujme jasnosti by sa príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu Rady z 5. októbra 2021 mala úplne nahradiť.

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1755 zo 6. októbra 2021, ktorým sa zriaďuje pobrexitová adaptačná rezerva (Ú. v. EÚ L 357, 8.10.2021, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

- (24) Týmto rozhodnutím nie je dotknutý výsledok žiadnych postupov týkajúcich sa pridelovania finančných prostriedkov Únie v rámci akéhokoľvek programu Únie okrem Mechanizmu obnovy a odolnosti ani postupy týkajúce sa narušenia fungovania vnútorného trhu, ktoré sa môžu iniciovať, najmä podľa článkov 107 a 108 zmluvy. Toto rozhodnutie nezbavuje členské štáty povinnosti oznamovať Komisii zamýšľané poskytnutie štátnej pomoci podľa článku 108 zmluvy,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Schválenie posúdenia zmeneného plánu obnovy a odolnosti

Posúdenie zmeneného plánu obnovy a odolnosti Malty na základe kritérií stanovených v článku 19 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/241 sa schvaľuje.

Článok 2

Zmeny

Príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu Rady z 5. októbra 2021 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Malty sa nahrádza znením uvedeným v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Adresát

Toto rozhodnutie je určené Maltskej republike.

V ...

Za Radu

predseda/predsedníčka
